

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 84

Volume 34

4 April 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 820/91 of 3 April 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 821/91 of 3 April 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 822/91 of 3 April 1991 fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1990/1991 marketing year	5
* Commission Regulation (EEC) No 823/91 of 3 April 1991 amending Regulation (EEC) No 19/82 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 2641/90 with regard to imports of sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	7
Commission Regulation (EEC) No 824/91 of 3 April 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	8
Commission Regulation (EEC) No 825/91 of 3 April 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	9
Commission Regulation (EEC) No 826/91 of 3 April 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12
Commission Regulation (EEC) No 827/91 of 3 April 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	14

Council

91/170/EEC :

- ★ **Council Decision of 25 March 1991 concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science)** 16
- Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science)** 17

Commission

91/171/EEC :

- ★ **Commission Decision of 8 March 1991 approving the programme for the eradication of bovine tuberculosis presented by Ireland and fixing the level of the Community's financial contribution** 23

91/172/EEC :

- ★ **Commission Decision of 11 March 1991 amending Decision 90/525/EEC authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC** 24

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 713/91 of 22 March 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds (OJ No L 77 of 23. 3. 1991)** 26
- ★ **Corrigendum to Council Decision 91/123/EEC of 25 February 1991 concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a research and development programme for the European Economic Community in the field of applied metrology and chemical analysis (BCR) (OJ No L 61 of 7. 3. 1991)** 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 820/91

of 3 April 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 April 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	195,73 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	195,73 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	175,73
1001 90 99	175,73
1002 00 00	153,30 ⁽⁶⁾
1003 00 10	150,39
1003 00 90	150,39
1004 00 10	140,23
1004 00 90	140,23
1005 10 90	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,29 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,12
1008 20 00	135,99 ⁽⁴⁾
1008 30 00	60,36 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	60,36
1101 00 00	260,55 ⁽⁸⁾
1102 10 00	230,13 ⁽⁸⁾
1103 11 10	316,96 ⁽⁸⁾
1103 11 90	279,76 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 821/91

of 3 April 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 April 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	4	5	6	7
0709 90 60	0	1,08	1,08	0
0712 90 19	0	1,08	1,08	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,08	1,08	0
1005 90 00	0	1,08	1,08	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 822/91

of 3 April 1991

fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1990/1991 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3500/90⁽⁴⁾, and in particular Article 17a (1) thereof,

Whereas Article 5 of Regulation No 136/66/EEC provides that the unit production aid must be reduced where the actual production in a given marketing year exceeds the guaranteed maximum quantity fixed for that marketing year; whereas, however, producers whose average production does not amount to 500 kilograms of olive oil per marketing year are not affected by such a reduction;

Whereas Article 17a of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that in order to determine the unit amount of the production aid for olive oil that can be paid in advance, the estimated production for the marketing year concerned should be determined; whereas that amount must be fixed at a level avoiding any risk of unwarranted payment to olive growers;

Whereas, in order to establish the estimated production, the Member States must forward to the Commission the data for the olive oil production estimates for each marketing year; whereas the Commission may avail itself of other sources of information;

Whereas the amount of the advance withheld for the establishment of the register of olive cultivation provided

for in Council Regulation (EEC) No 1416/82⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2212/88⁽⁶⁾, and the amount withheld for measures to improve the quality of olive oil provided for in Council Regulation (EEC) No 1916/87⁽⁷⁾ must be taken into account;

Whereas in Spain and Portugal, the amount of the production aid is different from that in the other Member States; whereas the amount of the advance in those two Member States must therefore be different; whereas, on the basis of the data available, the estimated quantity and the abovementioned amount should be fixed at the levels given below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1990/1991 olive oil marketing year:

- the estimated production shall be 1 194 400 tonnes,
- the unit amount of the production aid that may be paid in advance shall be:
 - ECU 35,58 kilograms for Spain,
 - ECU 31,85 kilograms for Portugal,
 - ECU 63,62 kilograms for the other Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 823/91

of 3 April 1991

amending Regulation (EEC) No 19/82 laying down detailed rules for applying
Council Regulation (EEC) No 2641/90 with regard to imports of sheepmeat and
goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in
particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2641/80
of 14 October 1980 derogating from certain import rules
laid down in Regulation (EEC) No 1837/80 on the
common organization of the market in sheepmeat and
goatmeat⁽³⁾ as amended by Regulation (EEC) No
3939/87⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 19/82 of 6
January 1982 laying down detailed rules for applying
Regulation (EEC) No 2641/80 with regard to imports of
sheepmeat and goatmeat products originating in certain
non-member countries⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 87/91⁽⁶⁾, relates in particular to licences issued
in the framework of voluntary-restraint agreements and
Annex III thereof contains a list of authorities in third
countries empowered to issue export licences;

Whereas Czechoslovakia has changed the authority empo-
wered to issue export licences; Whereas Annex III to
Regulation (EEC) No 19/82 should accordingly be modi-
fied by details of the authority of Czechoslovakia now
empowered to issue export licences;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In point XII of Annex III to Regulation (EEC) No 19/82:
'KOOSPOL' is replaced by 'Federal Ministry of Foreign
Trade'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 22 March 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1991, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 824/91**of 3 April 1991****fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2786/90⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 48th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 48th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to amended Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 38,829 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1990, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 825/91

of 3 April 1991

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/91⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 772/91⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 772/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁸⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the aid fixed in advance for the 1991/92 marketing year for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 4 April 1991 to take account of the prices and related measures for the 1991/92 marketing year and of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 110.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 62.

⁽⁸⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8 (°)	5th period 9 (°)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	10,085	10,085	10,085
— Portugal	26,243	26,581	26,491	17,055	17,055	17,055
— Other Member States	19,273	19,611	19,521	10,085	10,085	10,085
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	45,37	46,17	45,96	23,74	23,74	23,74
— Netherlands (Fl)	51,12	52,02	51,78	26,75	26,75	26,75
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	935,83	952,24	947,87	489,69	489,69	489,69
— France (FF)	152,17	154,84	154,13	79,63	79,63	79,63
— Denmark (Dkr)	173,07	176,10	175,30	90,56	90,56	90,56
— Ireland (£ Irl)	16,937	17,234	17,155	8,862	8,862	8,837
— United Kingdom (£)	14,819	15,084	15,012	7,602	7,602	7,566
— Italy (Lit)	33 948	34 544	34 385	17 764	17 764	17 740
— Greece (Dr)	3 805,17	3 872,80	3 817,13	1 523,86	1 523,86	1 412,43
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	1 645,59	1 645,59	1 629,60
— Portugal (Esc)	5 500,76	5 571,13	5 552,50	3 581,45	3 581,45	3 539,00

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8 (°)	5th period 9 (°)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	12,585	12,585	12,585
— Portugal	28,743	29,081	28,991	19,555	19,555	19,555
— Other Member States	21,773	22,111	22,021	12,585	12,585	12,585
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	51,26	52,05	51,84	29,63	29,63	29,63
— Netherlands (Fl)	57,75	58,65	58,41	33,38	33,38	33,38
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 057,22	1 073,63	1 069,26	611,08	611,08	611,08
— France (FF)	171,91	174,58	173,87	99,37	99,37	99,37
— Denmark (Dkr)	195,52	198,55	197,75	113,01	113,01	113,01
— Ireland (£ Irl)	19,134	19,431	19,352	11,059	11,059	11,034
— United Kingdom (£)	16,768	17,033	16,961	9,550	9,550	9,514
— Italy (Lit)	38 352	38 947	38 789	22 168	22 168	22 144
— Greece (Dr)	4 362,43	4 430,06	4 374,40	2 081,13	2 081,13	1 969,69
— Spain (Pta)	37,62	88,76	75,50	2 027,83	2 027,83	2 011,84
— Portugal (Esc)	6 022,45	6 092,82	6 074,19	4 103,14	4 103,14	4 060,69

(°) Amount fixed provisionally, pending and subject to the setting of the prices and related measures and of the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, on the basis in particular:

- of the Commission's proposals for the 1991/92 marketing year as regards the target price, the monthly increases, the reduction for rape seed other than 'double zero' and the arrangements applying to rape seed harvested in Spain;
- the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements and the agricultural conversion rates applied for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III -

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	29,536	29,349	29,349	29,349	23,125
— Portugal	38,481	38,303	38,303	38,303	30,227
— Other Member States	26,241	26,063	26,063	26,063	17,987
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	61,78	61,36	61,36	61,36	42,34
— Netherlands (Fl)	69,61	69,13	69,13	69,13	47,71
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 274,17	1 265,52	1 265,52	1 265,52	873,38
— France (FF)	207,19	205,78	205,78	205,78	142,02
— Denmark (Dkr)	235,64	234,04	234,04	234,04	161,52
— Ireland (£ Irl)	23,060	22,904	22,904	22,904	15,807
— United Kingdom (£)	20,247	20,102	20,102	20,102	13,745
— Italy (Lit)	46 222	45 909	45 909	45 909	31 683
— Greece (Dr)	5 348,58	5 282,43	5 248,13	5 209,15	3 238,49
— Portugal (Esc)	8 053,89	8 017,54	8 017,54	8 010,53	6 330,81
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 602,44	4 576,44	4 576,44	4 572,85	3 644,73
— in another Member State (Pta)	4 662,08	4 637,48	4 637,48	4 633,98	3 716,88

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the setting of the prices and related measures and of the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, on the basis in particular:

— of the Commission's proposals for the 1991/92 marketing year as regards the target price, the monthly increases, the reduction for rape seed other than 'double zero' and the arrangements applying to rape seed harvested in Spain;

— the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements and the agricultural conversion rates applied for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9
DM	2,056590	2,054680	2,053240	2,051890	2,051890	2,048620
Fl	2,321130	2,319350	2,317570	2,316120	2,316120	2,311720
Bfrs/Lfrs	42,387100	42,352500	42,321800	42,291500	42,291500	42,207900
FF	6,982600	6,977550	6,972310	6,967960	6,967960	6,956820
Dkr	7,903260	7,898750	7,894570	7,892860	7,892860	7,885240
£Irl	0,770587	0,771000	0,771960	0,772536	0,772536	0,775595
£	0,692057	0,693484	0,694589	0,695511	0,695511	0,697177
Lit	1 533,34	1 534,98	1 536,39	1 537,59	1 537,59	1 542,08
Dr	223,00000	224,83100	226,97800	229,41800	229,41800	235,20200
Esc	180,77400	181,14000	181,54700	182,10000	182,10000	184,10200
Pta	127,74100	128,05500	128,33500	128,56800	128,56800	129,26100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 826/91

of 3 April 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3608/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 818/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3608/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 April 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 350, 14. 12. 1990, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	38,75 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,75 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,75 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,75 ⁽¹⁾
1701 91 00	42,50
1701 99 10	42,50
1701 99 90	42,50 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 827/91

of 3 April 1991

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 758/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 758/91 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 758/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	32,99 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	32,99 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3586
1701 99 10 100	35,86	
1701 99 10 910	36,08	
1701 99 10 950	36,08	
1701 99 90 100		0,3586

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 March 1991

concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science)

(91/170/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 130 q (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

In cooperation with the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas by Decision 88/419/EEC ⁽⁴⁾, the Council adopted a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science, 1988 to 1992); whereas Article 5 of that Decision authorizes the Commission to negotiate agreements with third countries and in particular with those European countries having concluded framework agreements for scientific and technical cooperation with the Community with a view to associating them wholly or partly with the programme plan;

Whereas by Decision 90/23/EEC ⁽⁵⁾, the Council approved the conclusion on behalf of the European Economic Community of the framework agreement for scientific and technical cooperation between the European Communities and the Republic of Iceland;

Whereas the cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international

cooperation and interchange needed by European research scientists (Science) should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science), is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the Community, carry out the notification as provided for in Article 11 of the Agreement.

Done at Brussels, 25 March 1991.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No C 181, 21. 7. 1990, p. 15.

⁽²⁾ OJ No C 324, 24. 12. 1990, and Decision of 20 February 1991 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 31, 6. 2. 1991, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1988, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 18. 1. 1990, p. 18.

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Iceland on a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (Science)

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,
hereinafter called 'the Community', of the one part, and
THE REPUBLIC OF ICELAND,
hereinafter called 'Iceland', of the other part,
both hereinafter called the 'Contracting Parties',

WHEREAS, by its Decision of 29 June 1988, the Council of the European Communities, hereinafter called 'the Council', adopted a programme plan to stimulate the international cooperation and interchange needed by European research scientists (1988 to 1992) (Science), hereinafter called 'the stimulation plan';

WHEREAS the Contracting Parties concluded a framework agreement for scientific and technical cooperation which entered into force on 6 June 1990;

WHEREAS the association of Iceland with the stimulation plan can help to improve the efficacy of Europe's scientific and technical potential;

WHEREAS the Contracting Parties expect to obtain mutual benefit from Iceland's association with the stimulation plan,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Iceland is hereby associated, as from 1 January 1990, with the implementation of the stimulation plan. The summary of the stimulation plan and its objectives are set out in Annex A.

Article 2

The financial contribution of Iceland, deriving from its association with the implementation of the stimulation plan shall be established in proportion to the amount available each year in the general budget of the European Communities for appropriations covering commitments to meet financial obligations of the Commission of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Commission', resulting from work to be carried out in the framework of research contracts necessary to the implementation of the stimulation plan and from management and administrative operating expenditure for the stimulation plan.

The proportionality factor governing Iceland's contribution shall be given by the ratio between Iceland's gross domestic product (GDP), at market prices, and the sum of gross domestic products, at market prices, of the Member States of the Community and of Iceland. This ratio shall be calculated on the basis of the latest available OECD statistical data.

The funds estimated as necessary for the execution of the stimulation plan, the amount of Iceland's contribution and the timetable of the commitment estimates are set out in Annex B.

The rules governing Iceland's financial contribution to the execution of the stimulation plan are set out in Annex C.

Article 3

For Icelandic research and development bodies and persons, the terms and conditions for the submission and evaluation of proposals and the terms and conditions for the granting and conclusion of contracts under the stimulation plan shall be the same as those applicable to research and development bodies and persons in the Community.

The contracts, drawn up by the Commission, shall define the rights and obligations of Icelandic research and development bodies and persons, and in particular the methods of disseminating, protecting and exploiting the research results.

Article 4

In the implementation of the stimulation plan, the Commission shall be assisted by the Committee for the European Development of Science and Technology (Codest), set up by Decision 82/835/EEC⁽¹⁾, and by consultants.

From a list submitted to it by the Icelandic authorities, the Commission shall appoint an Icelandic delegate to Codest. He shall participate in the definition of outline

⁽¹⁾ OJ No L 350, 10. 12. 1982, p. 45.

plans for the stimulation of the international cooperation and interchange needed by European research scientists and in the examination of applications submitted under the stimulation plan.

Article 5

After thirty months from the beginning of the implementation of the stimulation plan, the Commission shall address a report to the European Parliament and to the Council on the basis of an evaluation of the results so far achieved. This report shall be accompanied by suggestions for changes which may be necessary in the light of these results. A copy of that report shall be transmitted to Iceland which, in addition, shall be informed of any possible suggestions for changes.

Article 6

Each contracting party undertakes, in accordance with its respective rules and regulations, to facilitate the movement and residence of research workers participating in Iceland and in the Community in the activities covered by this agreement.

Article 7

The Commission and the Ministry of Culture and Education of Iceland shall ensure the implementation of this agreement.

Article 8

This agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Republic of Iceland.

Article 9

1. This agreement is concluded for the duration of the stimulation plan.

Should the Community revise the stimulation plan, the Agreement may be denounced under mutually agreed conditions. Iceland shall be notified of the exact content of the revised plan within one week of its adoption by the Community. The Contracting Parties shall notify each other within three months after the Community decision has been adopted if a termination of the agreement is envisaged.

2. Where the Community adopts a new research and development programme in the field of the stimulation plan, this agreement may be renegotiated or renewed under mutually agreed conditions.

3. Subject to paragraph 1, either Contracting Party may at any time terminate the agreement within six months' notice. The projects and work in progress at the time of termination and/or expiry of this agreement shall be continued until they are completed under the conditions laid down in this agreement.

Article 10

Annexes A, B and C attached to this agreement shall form an integral part thereof.

Article 11

This agreement shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their existing procedures.

It shall enter into force on the date on which the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

Article 12

This agreement shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Icelandic languages, each of these texts being equally authentic.

*For the Republic of Iceland For the Council of the
European Communities*

ANNEX A

OBJECTIVES AND SUMMARY OF THE STIMULATION PLAN (1988 to 1992)

1. The stimulation plan consists of a range of activities selected on the basis of their scientific and technical quality, which have as their aim the establishment of a network of scientific and technical cooperation and interchange at European level which will gradually be extended. The overall objective is to improve the efficacy of scientific and technological research in all the Member States and to contribute thereby to the reduction of scientific and technical disparities between the different Member States of the European Community. It covers all fields of science and technology (the exact and natural sciences).

Whilst the stimulation plan therefore aims to improve the overall scientific and technical quality of research and development in all Member States of the Community, its specific objectives are to :

- promote training through research and, by means of cooperation, the better use of high level researchers in the Community,
- improve the mobility of research scientists of the Member States of the Community,
- develop and support intra-European scientific and technical cooperation on high quality projects,
- promote the setting-up of intra-European cooperation and interchange networks with a view to reinforcing the overall scientific and technical competitiveness of the Community and thereby strengthening its economic and social cohesion.

2. The objectives set out above will be achieved by means of support measures for research scientists, teams of research and development organisations to ensure the harmonious scientific and technical development of the Community. These will take the following forms :

- *Research bursaries*

Financial support granted to scientists to enable them to acquire additional training by participating in a *research project* in a laboratory in a Community country other than their own for a period of at least one year and at most two years.

- *Research grants*

These cover the cost to the laboratories concerned of the transfer or secondment of a research scientist from one Community country to another, either to allow a scientist to be taken on in a team in a country other than his own or to enable a science graduate to specialize before joining a university or industrial research laboratory.

Depending on the type of scientist and the purpose of the research allocation, it may take different forms :

- funding to enable a research scientist to make short stays (from 15 days to two months) in a foreign country within the Community to carry out specific experiments in a particular scientific or technical facility not available in his own country ;
- funding to cover the costs associated with mobility (travel, subsistence, insurance, removal, etc.), the research work and possibly the salary of a scientist seconded to or incorporated in a research team in a country (in the Community) other than his own, for a period of at least six months and at most three years ;
- funding to cover the costs associated with the mobility and research work of a scientist taken on in industry, who goes to follow a lengthy training course (from one to three years) in a public sector laboratory in a foreign country (within the Community) ;
- subsidies for high-level training courses : financial support granted to a body offering a specialized high-level course held within a Member State so that it can accept scientists from different Community Member States to give them additional training or enable them to retrain for other functions.

— *Twinning of laboratories in different countries*

This enables researchers who are working in isolation in an advanced field in several Community countries to bring their efforts together, without coming into one laboratory, and thus encouraging the formation of a research team exceeding the necessary 'critical size'. Funding is granted to allow the researchers to meet, to carry out joint experiments, to exchange results, to add to their equipment or to strengthen their teams by temporarily taking on other scientists, preferably from a different country.

— *Development of multidisciplinary, multinational operations*

This would, by virtue of the financial resources made available, enable the associated research teams to have enough resources (including equipment) and be able to bring together the best expertise available in different countries and disciplines, in order to achieve a pre-determined objective or to undertake jointly a pre-determined scientific task in the framework of a S/T cooperation 'network'.

In addition, the plan will be complemented by sectoral incentive measures: research bursaries, research grants and subsidies financed in the framework of each of the Community research and development programmes following the agreement of the appropriate management and coordination committee (CGC).

3. Measures to stimulate interchange and cooperation apply to all fields relevant to the exact and natural sciences, such as:

- mathematics,
- physics,
- chemistry,
- life sciences,
- earth sciences and ocean sciences,
- scientific instrumentation,
- engineering sciences.

4. In the fields in which support will be granted, multinational projects to benefit from the Community support measures will be chosen essentially on the basis of their quality, the extent to which they are multidisciplinary in content, their innovative aspects and their value in terms of breaking down barriers between different forms of research and development in all parts of the Community. Where scientific and technical quality is comparable, particular attention will be given to projects likely to reduce scientific and technical development disparities between Member States and thereby to contribute to economic and social cohesion within the European Community.

5. The choice of stimulation incentive measures and the teams concerned will be made by the Commission which, with the help of the Committee for the European Development of Science and Technology (Codest), will make use of a peer review system. The Commission will see to it that there is consistency between the stimulation activity and programmed Community R & D activities.

6. The Commission will at the same time undertake a series of consultations, surveys and seminars with the cooperation of Community scientific and technical circles in order to analyse and evaluate scientific and technical needs and opportunities, with the aim of providing more detail to the content of the stimulation plan.

The Commission will cooperate closely with the national authorities to ensure consistency between these activities and national policies on research stimulation.

7. In order to evaluate the scientific and/or technical quality of requests for support, as well as to analyse scientific and technical opportunities and needs or to assess projects which have been financed or the activity itself, the Commission may call upon expertise from outside its own staff.

ANNEX B

FINANCIAL PROVISIONS

Article 1

The funds estimated as necessary for the execution of the stimulation plan amount to ECU 167 000 000.

Article 2

Iceland's financial contribution to the execution of the stimulation plan is estimated to be ECU 108 000.

Article 3

The timetable of the commitment estimates and of Iceland's financial contribution is given in the following table.

Timetable of the commitments estimated as necessary for the execution of the stimulation plan (commitment appropriations) and of Iceland's contribution (ecu)

(ecu)

Year	Commitments for			Iceland's contribution		
	Management and administrative operation	Contracts	Total	Management and administrative operation	Contracts	Total
1988	220 000	28 780 000	29 000 000	—	—	—
1989	1 930 000	28 070 000	30 000 000	—	—	—
1990	2 120 000	32 880 000	35 000 000	2 120	32 880	35 000
1991	2 250 000	32 750 000	35 000 000	2 250	32 750	35 000
1992	2 380 000	35 620 000	38 000 000	2 380	35 620	38 000
Grand total	8 900 000	158 100 000	167 000 000	6 750	101 250	108 000

ANNEX C

FINANCING RULES

Article 1

These provisions lay down the financing rules for Iceland referred to in Article 2 of the Agreement.

Article 2

At the beginning of each year, or whenever the stimulation plan is revised so as to involve an increase in the amount estimated as necessary for its implementation, the Commission shall send to Iceland a call for funds corresponding to its contribution to the costs under the agreement.

This contribution shall be expressed both in ecus and in the Icelandic currency, the composition of the ecu being defined in the Council Regulation 3180/78 ⁽¹⁾. The value in Icelandic currency of the contribution in ecus shall be determined on the date of the call for funds.

Iceland shall pay its contribution to the annual costs under the agreement at the beginning of each year and at the latest three months after the call for funds is sent. Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Iceland at a rate equal to the highest discount rate ruling in the Member States of the Community on the due date. The rate shall be increased by 0,25 of a percentage point for each month of delay.

The increased rate shall be applied to the entire period of delay. However, this interest shall be payable only if the contribution is paid more than three months after a call for funds has been made by the Commission.

Article 3

The funds paid by Iceland shall be credited to the stimulation plan as budget receipts allocated to its appropriate heading in the statement of revenue of the general budget of the European Communities.

Article 4

The Financial Regulation in force applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 5

The travel and subsistence costs of the Icelandic delegate to Codest deriving from his participation in the meetings of this committee, shall be reimbursed by the Commission in accordance with the procedures currently in force for the delegates of the Member States of the Community.

Article 6

At the end of each year, a statement of appropriations for the stimulation plan shall be prepared and transmitted to Iceland for information.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 March 1991

approving the programme for the eradication of bovine tuberculosis presented by Ireland and fixing the level of the Community's financial contribution

(Only the English text is authentic)

(91/171/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾ and in particular Article 24 thereof,

Whereas by letters dated 21 November 1990 and 20 December 1990, Ireland has submitted a three-year programme for the eradication of bovine tuberculosis,

Whereas the more important elements of the new programme involve submitting all bovines, except these intended for immediate slaughter to a single intradermal tuberculin test, with negative results, 60 days prior to their movement and all tuberculin tests will be carried out by veterinarians employed by or under direct contact to the State, general practitioners or their assistants will not carry out tuberculin testing in their clients herds, except in those circumstances where the clients herds are more than 10 kilometers from the main practice base,

Whereas the validity of the premovement test will be reduced from 60 to 30 days in the second and third year of the programme,

Whereas after examination of the programme it was found to comply with all Community criteria relating to the eradication of the disease in conformity with Council Decision 90/638/EEC on laying down Community criteria for the eradication and monitoring of certain animal diseases ⁽²⁾,

Whereas a Community financial contribution will be given provided the above mentioned conditions are fulfilled, and the Irish authorities will provide all necessary information in conformity with Article 24, 8 of Council Decision 90/424/EEC, and whereas it is appropriate to fix the Community financial participation at the

rate of 50 % of the costs incurred by way of compensation to owners for the slaughter of cattle because of bovine tuberculosis,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for the eradication of bovine tuberculosis presented by Ireland is hereby approved for a period of three years.

Article 2

Ireland shall bring into force by 18 March 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the programme referred in Article 1.

Article 3

Financial participation by the Community shall be at the rate of 50% of the costs incurred in Ireland by way of compensation for owners for the slaughter of cattle because of bovine tuberculosis.

Article 4

The Community financial contribution shall be granted after the supporting documents have been supplied.

Article 5

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 8 March 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 347, 12. 12. 1990, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 11 March 1991

amending Decision 90/525/EEC authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC

(91/172/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/654/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 90/525/EEC of 11 October 1990⁽³⁾, as last amended by Decision 91/44/EEC of 16 January 1991⁽⁴⁾, authorizes Member States to permit the marketing of certain forest reproductive materials not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC in their territory for a period expiring, as far as first marketing is concerned, on 30 November 1991 and, in the other cases, on 31 December 1993;

Whereas the United Kingdom has requested authorization to permit in the same periods the marketing in its territory of seedlings of *Larix decidua* Mill. produced in the territory of Poland from seed satisfying less stringent requirements in respect of provenance;

Whereas, for genetic reasons, the reproductive material must be collected at places of origin within the natural range of the relevant species and the strictest possible guarantees should be given to ensure the identity of the material;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Article is introduced after Article 1a of Decision 90/525/EEC:

Article 1b

The United Kingdom is hereby authorized, on condition that the proof specified in Article 2 is furnished with regard to the place of provenance of the seed, to permit the marketing in its territory of seedlings of *Larix decidua* Mill., produced from seed satisfying less stringent requirements in respect of provenance, under the following conditions:

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 292, 24. 10. 1990, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1991, p. 32.

- (i) the seedlings must come from stands in the territory of Poland;
- (ii) the number of seedlings must not exceed 1 000 000;
- (iii) the authorization, in so far as it concerns the first marketing, shall expire on 30 June 1991 and, in so far as it does not concern the first marketing, shall expire on 31 December 1993.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 March 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 713/91 of 22 March 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(Official Journal of the European Communities No L 77 of 23 March 1991)

On page 41 in Annex I in the column '1st period' against Denmark :

for: '183,13',

read: '183,83'.

Corrigendum to Council Decision 91/123/EEC of 25 February 1991 concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a research and development programme for the European Economic Community in the field of applied metrology and chemical analysis (BCR)

(Official Journal of the European Communities No L 61 of 7 March 1991)

On page 39 in Article 7 of the Agreement :

for: 'Swedish Council for Measurement and Testing',

read: 'Swedish Board for Technical Accreditation'.
